

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

Ленинградское отделение

ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ
И ПРОБЛЕМЫ ИСТОРИИ КУЛЬТУРЫ
НАРОДОВ ВОСТОКА

XXI ГОДИЧНАЯ НАУЧНАЯ СЕССИЯ
ЛО ИВ АН СССР
(доклады и сообщения)
1987
Часть II

Издательство "Наука"
Главная редакция восточной литературы
Москва 1987

МАГИ И "ОБИТЕЛИ МАГОВ" НА САСАНИДСКИХ ПЕЧАТЯХ

Сасанидский Иран, по словам В.Б.Хеннинга, был последним прибежищем античного искусства резьбы по камню.¹ В настоящее время известно около 20 тысяч сасанидских гемм, из них около 2 тысяч с надписями,² а также более 500 булл - оттисков гемм на глине. Часть надписей на печатях содержит имена владельцев, представлены также титулы, звания и обозначения должностей.³ Особую группу составляют т.н. "официальные" геммы (они известны главным образом в буллах), служившие своего рода регалиями, которые удостоверяли занятие определенной должности в аппарате гражданской администрации или принадлежность к зороастрийскому духовенству. "Официальные" печати, в отличие от личных, не имеют изображений людей, а также антропонимов; они являлись, очевидно, собственностью государства.⁴ В то же время на "официальных" геммах (в отличие от подавляющего большинства личных) имеются топонимы - названия провинций, округов или городов сасанидской державы.

Значение сасанидских печатей как источника не только для истории искусства Ирана и среднеперсидской палеографии, но и для истории административной системы, церковной иерархии, а также для исторической географии, было понято уже давно. В настоящее время, благодаря публикации ряда крупных музейных и частных собраний гемм⁵ и булл⁶ (последние обнаружены, как правило, в ходе археологических раскопок), можно более широко использовать этот материал для изучения сасанидских административных и церковных институтов.

Заслуживает внимания, прежде всего, очень большое число личных и "официальных" печатей магов (magw— ср. = перс. *mag*). Согласно нашим подсчетам, таких гемм опубликовано 203⁷) - больше, чем гемм любых гражданских чиновников. Маги упоминаются также на 188 буллах.

Можно полагать, что хотя до нас дошла лишь небольшая часть существовавших в сасанидское время гемм,⁸ сохранившаяся часть отражает примерно те же процентные соотношения гемм различных категорий административных и духовных лиц, которые были присущи всему "корпусу" печатей Ирана в V-VII вв. (время, к которому относится подавляющее большинство дошедших до нас гемм).

Но если это предположение верно, то следует задуматься о функциях зороастрийских магов и признать, что они играли гораздо более важную роль в экономике и торговле сасанидского Ирана, чем

об этом можно было до сих пор судить по письменным источникам - как среднеперсидским (в т.ч. по "Сасанидскому судебнику"), так и иноземным.

Уже для ахеменидского Ирана исследователи (прежде всего, М.А. Дандамаев и В.Хинц) отметили широкое участие магов в хозяйственной жизни Персеполя. Для парфянской эпохи о хозяйственной деятельности магов можно найти скупые упоминания в документах I в. до н.э. из Нисы, изданных И.М.Дьяконовым и В.А.Лившицем (mgwšn = парф. moš "маг", *twršrty = āturšpet "жрец храма огня").

Для сасанидского Ирана об этом же может свидетельствовать уже само количество гемм рядовых магов. Примечательно, что при обидии гемм и булл с mgw (mow) "маг" весьма скромно представлены печати мобедов (mgwpt = mowbed, букв. "глава магов") - всего 3, хотя арабские источники по истории сасанидского Ирана упоминают мобедов (mūbad) гораздо чаще, чем простых магов (mašūn), а печати хербедов (hērbed), игравших, судя по письменным источникам, весьма заметную роль в сасанидской зороастрийской церкви, пока вообще неизвестны. Нет также печатей радов (rad) - духовных лиц, выполнявших, как показывает "Сасанидский судебник", важные функции в судопроизводстве.

Об участии магов в хозяйственных и торговых операциях могут свидетельствовать отпечатки личных гемм магов (с изображениями и антропонимами), которые имеются на многих больших буллах. На тыльной стороне нескольких таких булл сохранились остатки тканей и следы прикрепления веревок или ремней, что указывает на употребление булл для опечатывания тюков с товарами (а не только документов).

На многих сасанидских буллах в центре располагается оттиск "официальной" печати, в надписи на которой имеются названия провинции и округа (или города) и слово mgwš - несомненно, апеллятив, какое-то производное от mgw "маг". На периферии таких булл, чаще всего вокруг оттиска "официальной" геммы, помещаются оттиски других гемм, в том числе личных гемм магов, а также оттиски анепиграфных гемм. Например:

QAN 66: в центре: (1) syd³ky (2) mgwš вокруг: [byš]pwwšly "mgwš (округа) Сийаг (провинция) Бишабур"

ВНР b.3.1a: в центре: (1) 'phl (2) mgwš вокруг: 'hmt³n kwst zy [']phl "mgwš (округа) Абахр (?) (провинция) Ахмадан (=Хамадан), округ [A]бахр".

QAN 304a: в центре: (1) syl (2) 'cy (3) mgwš внизу: 'lthätl GDH "mgwš (города или округа) Шираз (провинция) Ардашир-хваре".

Таких булл с $mgw\dot{h}$ опубликовано более 100 (считая и дубликаты - оттиски одних и тех же гемм). Они происходят из Каср-и Абу Наср (Ирак) и из нескольких пунктов на территории собственно Ира на (раскопки Э.Херцфельда, Р.М.Гиршмана и др.). Известно также несколько (мы насчитали 12) гемм с $mgw\dot{h}$. На буллах и геммах этой группы представлены топонимы, относящиеся к различным частям сасанидской державы - юго-западные области (Арраджан, Ардашир-хварре и др.), северо-западные (Мах, Нихавенд, Нор-Ардаширкан, Рей) и северо-восточные (Гурган, Абаршахр). Можно поэтому полагать, что $mgw\dot{h}$ было обозначением института, существовавшего на всей территории державы. Из надписей следует, что имелись $mgw\dot{h}$ провинций, городов и округов.

Слово $mgw\dot{h}$, насколько известно, не засвидетельствовано в среднеперсидских пехлевийских книжных текстах (в том числе и в "Судебнике") и в наскальных надписях, его нет и в среднеперсидских манихейских текстах, так что значение этого слова приходится устанавливать лишь по надписям на буллах и геммах. Поскольку печатей, которые содержали бы при $mgw\dot{h}$ антропоним, нет, оно не может быть званием (титолом, должностью) отдельного лица и должно обозначать учреждение.

Нельзя согласиться поэтому с высказывавшимися в литературе предположениями о том, что $mgw\dot{h}$ скрывает обозначение некоего духовного лица. Так, Р.Фрай предлагал видеть в этом слове сокращение от композита $^*mgw=hwd't$, "главный маг", букв. "маг-господин".¹⁰ Ф.Жиньё, который в некоторых своих работах видел в $mgw\dot{h}$ обозначение учреждения - "коллегии магов" ("*bureau des mages*")¹¹, в недавней статье настаивает на том, что $mgw\dot{h}$ - официальное духовное лицо, имевшее в церковной иерархии более низкий ранг, чем мубед. Жиньё толкует это слово как композит $mog=weh$, букв. "ученый (weh из др.-ир. $^*vaida-$ или $^*vaidya-$ "ведающий, знающий) маг".¹²

Не говоря уже об орфографических трудностях, которые придется преодолеть, чтобы из $mgw\dot{h}$ получить $mog(w)eh$ (или $mo(w)eh$) "ученый маг", против такого предположения говорит прежде всего то, что у нас нет ни одной печати (геммы или буллы), где бы $mgw\dot{h}$ сопровождал антропоним (при более чем 200 печатей с надписями mgw "маг"+антропоним!).

Более перспективны толкования $mgw\dot{h}$ как действительного с абстрактно-собирательным значением. А.Марик предлагал видеть в этом слове сокращение от $^*mgw\dot{h}^3nk$ "дом магов",¹³ однако аббревиатуры такого типа в среднеперсидских текстах неизвестны.

Г. Гропп также предполагает, что *mgwh* обозначает учреждение и возводит это слово к древнеиранскому **maguraīva-*, через этапы: **maguva* > *maguh* (*mgwh*)¹⁴. Институт *mgwh* Гропп склонен считать близким к *punchayet* у парсов Индии (хотя последний, как известно, формировался лишь с конца XVIII в., причем под сильным индийским влиянием). Словом *mgwh* обозначалась, согласно Гроппу, "магская администрация", возникшая во второй период истории сасанидской державы, когда утвердилась административно-территориальная иерархическая структура: город - округ - провинция.

Лингвистический анализ *mgwh* не может считаться завершенным. Чтение *maguh* и возведение к др.-ир. **magu-raīva-*, предложенные Гроппом, не кажутся убедительными. Др.-ир. **magu-raīva-* в среднеперсидском должно было пройти этап **moṯbā* (ср. раннеперсид. *xwēbaš* "свой", маних. *xwubš*, из др.-п. *hvaīraīva-*) и затем, возможно, **moṯēh*, но отнюдь не *maguh* (не видно причин для сохранения *-g-*). Однако написание *mgwh* для **moṯēh* столь же странно, как и для **moṯih* - абстрактно-собирательного существительного ("магство") от *moṯ* "маг"¹⁵.

Как указал мне В.А. Лившиц, *mgwh* можно трактовать как *mo(w)āh*, букв. "обитель магов", из более раннего **mo(w)āhah*, с гаплогией *-ah-*, др.-перс. **magu-vahava-*, где **vahava-* "обитель", от корня *vah-* "жить, обитать" (авест. *vah-*, *varha-*, др.-инд. *vav-*, и.е. **dev-*). Ср. др.-инд. (*ā-*, *ura-*) *vasathā* "местопребывание, обитель", осет. *uat* (< **vahava-*) "обитель; комната; спальная комната"¹⁶, а также слова, восходящие к др.-ир. **vahana-*: др.-п. *āvahana-* "селение"; арм. *awān* "городок, местечко" (из парф. **āwahān*, **āwān*), *van-k'* (< **vahana*) "постоялый двор, жилой квартал, *katālyma*; монастырь, обитель"; мандейское (из парф.) *'w'n* "квартал"; хот.-сак. *vāna-* "храм"¹⁷.

Возможно, что первоначально среднеперсидское *mo(w)āh* обозначало место собрания магов (подобно перс. *xānagāh*, *xānaqāh* у суфиев)¹⁸ - монастырей зороастризм, насколько известно, не знал; позднее это слово стало наименованием совокупности местных магов, в таком значении оно и засвидетельствовано на сасанидских печатях.

-
1. W.B. Henning. *Mitteliranisch*. - *Handbuch der Orientalistik*. 1. Abt., Bd. IV, Abschnitt 1. Leiden-Köln, 1958, S. 45.
 2. R. Göbl. *Die sasanidischen Tonbullen vom Takht-i Suleiman und die Probleme der sasanidischen Sphragistik*. - *AAH*, t. XIX, 1971, S. 98.
 3. Об основных типах надписей на сасанидских печатях см.: Ph. Gig-

- noux. Typologie des inscriptions sur sceaux sassanides. - XX Deutscher Orientalistentag. - ZDMG, Supplement, Wiesbaden, 1979, p. 359. Наиболее детальная классификация сасанидских гемм, основанная главным образом на формах камней, иконографии и технике резьбы: R.Göbl. Der sasanidische Siegelkanon. Braunschweig, 1973 (Handbücher der mittelasiatischen Numismatik, IV)
4. Ср. упоминание о передаче ("официальных") печатей при занятии должностей мубедов и судей в "Сасанидском судебнике" (AI2, I3-I5).
 5. Основные издания последних лет: А.А.Борисов, В.Г.Луконин. Сасанидские геммы. Л., 1963; A.D.H.Bivar. Catalogue of the Western Asiatic seals in the British Museum. Stamp seals II: The Sassanian dynasty. London, 1969; Ph.Gignoux. Catalogue des sceaux, cambrés et bulles sassanides de la Bibliothèque Nationale et du Musée du Louvre. II: Les sceaux et bulles inscrits. Paris, 1978 (далее цитируется: BNP); Ph.Gignoux, R.Gyselen. Sceaux sassanides de diverses collections privées. Leuven, 1982 (Studia Iranica, Cahier 1).
 6. Важнейшие публикации: R.N.Frye. Sasanian remains from Qasr-i Abu Nasr. Cambridge, Mass., 1973 (в сокращении: QAN); R.Göbl. Die Tonbullen vom Tacht-i Suleiman. Ein Beitrag zur spätsasanidischen Sphragistik. Berlin, 1976; см. также библиографию в кн.: Ph.Gignoux. Noms propres sassanides en moyen-perse épigraphique. Wien, 1986 (Iranisches Personennamenbuch, hrsg. von M.Mayrhofer und R.Schmitt, Bd. II, Fasc. 2), pp. 17-22.
 7. Учитывались лишь печати, надписи на которых достаточно надежно читаются по опубликованным фотографиям (прорисовки надписей в публикациях XVIII-XIX вв. часто неточны).
 8. Геммы сравнительно редко обнаруживаются при археологических работах - они переходили из рук в руки в течение многих столетий (из-за ценности самих камней) и попадали в Европу и Америку через антикварные рынки Востока.
 9. Ср., например, гемму BNP 1.8: в центре (1)nhlmlky (вряд ли MLK?) (2)ZY wldh (3) šp'ty (4) mgwh вокруг: wylhštly "mgwh (округа) Нахрмелек (города) Валахшабад (провинции) Вехардашир". В.А.Лившиц указал, что, вопреки мнению Э.Бенвениста и Р.Шмитта, среднеперсидское имя Ardašāīr, н.=п. Ardašīr восходит не к гипокористике *Artaxšīra-, с суффиксом =īr(a), а непосредственно к *Artaxšātra- > Ardašāhr (ср. парф. *Artaxšāhr в топониме ʾrthštrk- = Artaxšāhrakān в докумен-

- тах из Ниси). Развитие $-ahr > -īr$ - такое же, как в ср.-перс. $rādxīr$ "документ", арм. $ratīr$, из $rāti-xāwra$. См. также H.W.Bailey. *Irano-Indica II.* - BSOAS, vol. XIII, pt. 1, 1949, p. 123.
- I0. R.W.Frye. *Sasanian clay sealings in the collection of M.Foroughi.* - *Iranica Antiqua*, vol. 8, 1968, pp. 118-132 (ср. также Bivar. *Catalogue ...*, p. 51). Заметим, что $frw'd't$ вообще невозможно для ср.-п. $xwadāu$ (обычное написание - $hw't'u$). Р.Фрай ссылается на гемму AE 4 из Британского Музея с надписью: $'t'wlyhw'd't$ ZY $ngwhwd't$ (Bivar, *op.cit.*, p. 51, pl. 3), однако эта надпись значит: "Adur-Hudād, маг, сын Hudād'a".
- II. BNP, pp. 16, 17 и др.; Gignoux, Gyzelen. *Sceaux ...*, p. 27 и др.
- I2. Ph.Gignoux. *Les quatre régions administratives de l'Iran sassanide et la symbolique des nombres trois et quatre.* - *AION*, t. 44, 1984, p. 560, n. 44.
- I3. A.Maricq. *Vologésias, l'emporium de Ctésiphon,* - "Syria", t. 36, 1959, p. 268.
- I4. G.Gropp. *Some Sasanian clay bullae and seal stones.* - *ANS, Museum Notes*, 19. New-York, 1974, pp. 137-138.
- I5. В среднеперсидских наскальных надписях засвидетельствовано 17 абстрактных существительных с $-īh$, причем во всех случаях этот суффикс пишется $-yū$.
- I6. Для осет. uat устанавливается развитие значений: "обитель, дом рода > комната > спальная комната". См.: E.Benveniste. *Études sur la langue ossète.* Paris, 1959, p. 110 ff. Об осет. $-uat$ в сложениях см. *ibid.*, а также В.И.Абаев. *Грамматический очерк осетинского языка.* - [В кн. :] *Осетинско-русский словарь.* М., 1952, с. 520.
- I7. Benveniste, *op. cit.*, p. 111. Иначе о хот.-сак. $vāna-$ у H.W.Bailey. *Dictionary of Khotan Saka.* Cambridge, 1979, p. 383.
- I8. Bo Utas. *Manistān and xānagāh.* - *Papers in honour of M.Boyce.* Téhéran-Liège, 1985 (*Acta Iranica*, 25), pp. 655-664.